

SECTION 1. CARACTÉRISTIQUES SOCIODÉMOGRAPHIQUES DE L'ENQUÊTÉ(E)

INTRODUCTION ET CONSENTEMENT

CONSENTEMENT APRÈS INFORMATION

Bonjour. Je m'appelle _____ et je travaille pour le Ministère du Plan et de l'Aménagement du Territoire et le Ministère de la Santé. Nous effectuons actuellement une enquête nationale au cours de laquelle nous posons des questions aux femmes et aux hommes sur des problèmes qui concernent la santé. Nous souhaiterions vivement que vous participiez à cette enquête. Ces informations seront très utiles au pays pour mettre en place des services de santé. Cet entretien dure généralement entre 20 à 30 minutes. Les informations que vous nous fournirez sont strictement confidentielles et ne seront transmises à personne en dehors de l'équipe de l'enquête.

La participation à cette enquête est volontaire et s'il arrivait que nous posions une question à laquelle vous ne souhaitez pas répondre, dites-le moi et je passerai à la question suivante. Vous pouvez aussi interrompre l'interview à n'importe quel moment. Nous espérons cependant que vous accepterez de participer à cette enquête car votre opinion est particulièrement importante pour nous.

Avez-vous des questions à me poser sur l'enquête ?

Puis-je commencer l'entretien maintenant ?

SI NE SAIT PAS SIGNER, METTRE UNE CROIX

SIGNATURE DE L'ENQUÊTÉ _____

SIGNATURE DE L'ENQUÊTEUR _____ DATE _____

POUR ATTESTER QUE LE CONSENTEMENT A ÉTÉ LU ET QUE LA RÉPONSE ENREGISTRÉE CI-DESSOUS EST EXACTE

L'ENQUÊTÉ ACCEPTE DE RÉPONDRE 1 L'ENQUÊTÉ REFUSE DE RÉPONDRE 2 → FIN

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
101	ENREGISTRER L'HEURE	HEURE <input type="text"/> <input type="text"/> MINUTES <input type="text"/> <input type="text"/>	
102	En quel mois et en quelle année êtes-vous né(e) ?	MOIS <input type="text"/> <input type="text"/> NE CONNAÎT PAS LE MOIS 98 ANNÉE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NE CONNAÎT PAS L'ANNÉE 9998	
103	Quel âge aviez-vous à votre dernier anniversaire ? COMPARER ET CORRIGER 102 ET/OU 103 SI INCOHÉRENTS	ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES <input type="text"/> <input type="text"/>	
104	Avez-vous fréquenté l'école ?	OUI 1 NON 2	→ 110
105	Quel est le niveau d'études le plus élevé que vous avez atteint : primaire, secondaire premier cycle, secondaire second cycle ou supérieur ?	PRIMAIRE 1 SECONDAIRE/SECONDAIRE TECHNIQUE 1 ^{er} CYCLE 2 SECONDAIRE/SECONDAIRE TECHNIQUE 2 nd CYCLE 3 SUPÉRIEUR/SUPÉRIEUR TECHNIQUE/PROFESSIONNEL 4	
106	Quelle est la dernière classe que vous avez achevée à ce niveau ?	CLASSE <input type="text"/>	

NIVEAU D'ÉDUCATION				
NIVEAU	PRIMAIRE	SECONDAIRE 1ER CYCLE	SECONDAIRE 2ND CYCLE	SUPÉRIEUR
	MOINS D'UNE CLASSE ACHÉVÉE = 0			
CLASSE	CP1 = 1 CP2 = 2 CE1 = 3 CE2 = 4 CM1 = 5 CM2 = 6	6ème = 1 5ème = 2 4ème = 3 3ème = 4	2nd = 1 1ère = 2 Terminale = 3	1ère année = 1 2ème année = 2 3ème année = 3 4ème année ou + = 4

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
110	FEMME <input type="checkbox"/> HOMME <input type="checkbox"/>		→ 113
111	En dehors de votre travail domestique, est-ce que vous avez travaillé au cours des sept derniers jours ?	OUI 1 NON 2	→ 119
112	Comme vous le savez, certaines femmes ont un travail pour lequel elles sont payées en argent ou en nature. Certaines ont un petit commerce ou une petite affaire, ou travaillent sur les terres ou dans l'affaire de la famille. Au cours des sept derniers jours, avez-vous fait quelque chose de ce genre ou un quelconque autre travail ?	OUI 1 NON 2	→ 119 → 114
113	Est-ce que vous avez travaillé au cours des sept derniers jours ?	OUI 1 NON 2	→ 119
114	Bien que vous n'ayez pas travaillé au cours des sept derniers jours, est-ce que vous avez un travail ou une affaire dont vous avez dû vous absenter pour maladie, vacances, maternité ou pour une autre raison ?	OUI 1 NON 2	→ 119
115	Avez-vous fait un travail quelconque au cours des 12 derniers mois ?	OUI 1 NON 2	→ 119
117	Au cours des 12 derniers mois, qu'avez-vous fait la plupart du temps ?	ALLER À L'ÉCOLE/ÉTUDIER 01 CHERCHER UN TRAVAIL 02 RETRAITÉ 03 TROP MALADE POUR TRAVAILLER 04 HANDICAPÉ/PEUX PAS TRAVAILLER 05 MÉNAGÈRE/SOINS ENFANTS 06 AUTRE 96	
119	Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous voyagé en dehors de votre communauté et dormi ailleurs que chez vous ?	NOMBRE DE VOYAGES ... <input type="text"/> <input type="text"/> AUCUN 00	→ 121
120	Au cours des 12 derniers mois, vous êtes vous absenté(e) de votre communauté pendant plus d'un mois de suite ?	OUI 1 NON 2	
121	Quelle est votre religion ?	CATHOLIQUE 01 PROTESTANT 02 MUSULMAN 03 KIMBANGUISTE 04 ARMÉE DU SALUT 05 ZÉPHIRIN/MATSOUANISTE/NGUNZA 06 ADVENTISTE/JEHOVA 07 ANIMISTE 08 EGLISE DE REVEIL 09 AUTRE 10 AUCUNE 11	
122	Quelle est votre ethnie ? NOTER LE NOM DE L'ETHNIE. ENREGISTRER LE CODE DU GRAND GROUPE. POUR LES ETRANGERS, ENREGISTRER « ETRANGER »	<input type="text"/> <input type="text"/> _____	
123	FEMME <input type="checkbox"/> HOMME <input type="checkbox"/>		→ 201
124	Certains hommes sont circoncis. Êtes-vous circoncis ?	OUI 1 NON 2	→ 201

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
125	Quel âge aviez-vous quand vous avez été circoncis ? INSISTER POUR OBTENIR AU MOINS UNE ESTIMATION	MOINS DE 5 ANS/PETITE ENFANCE . 1 5- 9 ANS 2 10 ANS OU PLUS 3 NE SAIT PAS 8	
126	Qui a procédé à la circoncision INSISTER POUR DETERMINER S'IL S'AGIT DE PERSONNEL DE SANTÉ.	PERSONNEL DE SANTÉ 1 AUTRE 2 NE SAIT PAS 8	

SECTION 2 - REPRODUCTION

N°	QUESTIONS ET FILTRES		CODES	PASSER À
201	<p>HOMME <input type="checkbox"/></p> <p>Je voudrais maintenant vous poser des questions sur tous les enfants que vous avez eus dans votre vie. Ce qui m'intéresse ici, ce sont seulement vos propres enfants, même si, légalement, ils ne sont pas vos enfants ou s'ils ne portent pas votre nom.</p> <p>Avez-vous déjà eu des enfants avec n'importe quelle femme ?</p>	<p>FEMME <input type="checkbox"/></p> <p>Je voudrais maintenant vous poser des questions sur tous les enfants à qui vous avez donné naissance durant votre vie.</p> <p>Avez-vous déjà donné naissance à des enfants ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 206
202	<p>Avez-vous des garçons ou des filles dont vous êtes le père et qui vivent actuellement avec vous ?</p>	<p>Avez-vous des garçons ou des filles à qui vous avez donné naissance et qui vivent actuellement avec vous ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 204
203	<p>Combien de fils vivent avec vous ?</p> <p>Combien de filles vivent avec vous ?</p> <p>SI AUCUN, ENREGISTRER '00'.</p>		<p>FILS À LA MAISON <input type="text"/></p> <p>FILLES À LA MAISON <input type="text"/></p>	
204	<p>Avez-vous des garçons ou des filles qui sont en vie dont vous êtes le père mais qui ne vivent pas avec vous ?</p>	<p>Avez-vous des garçons ou des filles à qui vous avez donné naissance qui sont toujours en vie mais qui ne vivent pas avec vous ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 206
205	<p>Combien de fils sont en vie mais ne vivent pas avec vous ?</p> <p>Combien de filles sont en vie mais ne vivent pas avec vous ?</p> <p>SI AUCUN, ENREGISTRER '00'.</p>		<p>FILS AILLEURS <input type="text"/></p> <p>FILLES AILLEURS <input type="text"/></p>	
206	<p>Avez-vous eu un garçon ou une fille qui est né vivant mais qui est décédé par la suite ?</p> <p>Un bébé qui a crié ou montré des signes de vie mais qui n'a pas survécu ?</p>	<p>Avez-vous déjà donné naissance à un garçon ou une fille qui est né vivant mais qui est décédé par la suite ?</p> <p>Un bébé qui a crié ou montré des signes de vie mais qui n'a pas survécu ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	→ 208
207	<p>Combien de garçons sont décédés ?</p> <p>Combien de filles sont décédées ?</p> <p>SI AUCUN, ENREGISTRER '00'.</p>		<p>GARÇONS DÉCÉDÉS <input type="text"/></p> <p>FILLES DÉCÉDÉES <input type="text"/></p>	
208	<p>FAITES LA SOMME DES RÉPONSES À Q. 203, 205, ET 207, ET ENREGISTRER LE TOTAL.</p> <p>SI AUCUN, ENREGISTRER '00'.</p>		<p>TOTAL <input type="text"/></p>	
209	<p>Pour être sûr que j'ai bien compris : vous avez eu _____ enfants dans votre vie. C'est bien ça ?</p> <p>OUI <input type="checkbox"/></p>	<p>Pour être sûre que j'ai bien compris : vous avez eu _____ naissances dans votre vie. C'est bien ça ?</p> <p>NO <input type="checkbox"/></p>	<p>INSISTER ET CORRIGER 201-208 SI NÉCESSAIRE</p>	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
210	HOMME <input type="checkbox"/> FEMME <input type="checkbox"/> ↓		301
211	VÉRIFIEZ 208: UNE NAISSANCE <input type="checkbox"/> OU PLUS ↓	AUCUNE NAISSANCE <input type="checkbox"/>	214
212	Je voudrais maintenant vous parler de votre dernière naissance, que l'enfant soit encore en vie ou non. En quel mois et en quelle année avez-vous eu votre dernière naissance ?	MOIS <input type="text"/> <input type="text"/> NSP MOIS 98 ANNÉE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> NSP ANNÉE 9998	→ 214
213	Il y a combien d'années environ que vous avez eu votre dernière naissance ?	ANNÉES <input type="text"/> <input type="text"/>	
214	Êtes-vous actuellement enceinte ?	OUI 1 NON 2 PAS SÛRE 8	

SECTION 3. MARIAGE ET ACTIVITÉ SEXUELLE

N°	QUESTIONS ET FILTRES		CODES	PASSER À	
301	<p align="center">HOMME <input type="checkbox"/></p> <p>↓</p> <p>Êtes-vous actuellement marié ou vivez-vous avec une femme comme si vous étiez marié ?</p>	<p align="center">FEMME <input type="checkbox"/></p> <p>↓</p> <p>Êtes-vous actuellement mariée ou vivez-vous avec un homme comme si vous étiez mariée ?</p>	<p>OUI, ACTUELLEMENT MARIÉ 1</p> <p>OUI, VIT AVEC UN HOMME/FEMME . 2</p> <p>NON, PAS EN UNION 3</p>	<p>→ 304</p> <p>→ 304</p>	
302	<p>Avez-vous déjà été marié ou avez-vous déjà vécu avec une femme comme si vous étiez marié ?</p>	<p>Avez-vous déjà été mariée ou avez-vous déjà vécu avec un homme comme si vous étiez mariée ?</p>	<p>OUI, A ÉTÉ MARIÉ 1</p> <p>OUI, A VÉCU AVEC HOMME/FEMME . 2</p> <p>NON 3</p>	<p>→ 320</p>	
303	<p>Quel est votre état matrimonial actuel : êtes-vous veuf, divorcé ou séparé ?</p>	<p>Quel est votre état matrimonial actuel : êtes-vous veuve, divorcée ou séparée ?</p>	<p>VEUF/VEUVE 1</p> <p>DIVORCÉ(E) 2</p> <p>SÉPARÉ(E) 3</p>	<p>→ 310</p>	
304	<p>Est-ce que votre femme/ partenaire vit actuellement avec vous ou vit-elle ailleurs ?</p>	<p>Est-ce que votre mari/ partenaire vit actuellement avec vous ou vit-il ailleurs ?</p>	<p>VIT AVEC LUI/ELLE 1</p> <p>VIT AILLEURS 2</p>		
305	<p>Avez-vous plus d'une épouse ou avez-vous plus d'une femme avec qui vous vivez comme si vous étiez marié?</p>	<p>À part vous, est-ce que votre mari/partenaire vit-il avec d'autres femmes comme s'il était marié?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p> <p>NSP 8</p>	<p>→ 307</p>	
306	<p>En tout, combien avez-vous d'épouses ou d'autres partenaires avec qui vous vivez actuellement?</p>	<p>En vous comptant, avec combien d'épouses ou partenaires votre mari vit-il actuellement?</p>	<p>NOMBRE D'ÉPOUSES ET DE PARTENAIRES ... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>NSP 98</p>		
307	<p align="center">HOMME <input type="checkbox"/></p> <p>↓</p> <p>VÉRIFIEZ 305 : (1) <u>SI UNE FEMME/PART. (1)</u> Dites-moi le nom de votre femme (la femme avec qui vous vivez comme si vous étiez marié).</p> <p><u>SI PLUS D'UNE FEMME/ PARTENAIRE</u> Dites-moi le nom de chacune de vos femmes actuelles (et/ou de chaque femme avec qui vous vivez comme si vous étiez marié).</p> <p>ENREGISTRER LE/LES NOMS ET NUMÉROS DE LIGNE DU QUESTIONNAIRE MÉNAGE POUR L'EPOUX/LES ÉPOUSES ET LE/LES PARTENAIRES VIVANT COMME ETANT MARIÉS. SI LA PERSONNE N'EST PAS LISTÉE DANS LE MÉNAGE, ENREGISTRER '00'. POSER 308 POUR CHAQUE PERSONNE</p>	<p align="center">FEMME <input type="checkbox"/></p> <p>↓</p> <p>Dites-moi le nom de votre mari (de l'homme avec qui vous vivez comme si vous étiez mariée).</p>	<p>NOM</p> <p>NUMÉRO DE LIGNE</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p align="center">308 Quel âge avait votre femme/ mari/ partenaire à son dernier anniversaire?</p> <p>ÂGE</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/></p>	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
309	VÉRIFIER 307. HOMME A <input type="checkbox"/> FEMME <input type="checkbox"/> UNE FEMME ↓	HOMME A PLUS D'UNE FEMME <input type="checkbox"/>	→ 318A
310	Avez-vous été marié ou avez-vous vécu avec une femme une seule fois ou plus d'une fois ?	Avez-vous été mariée ou avez-vous vécu avec un homme une seule fois ou plus d'une fois ?	SEULEMENT UNE FOIS 1 → 318 PLUS D'UNE FOIS 2 → 318A
318	En quel mois et quelle année avez-vous commencé à vivre avec votre femme/partenaire ?	En quel mois et quelle année avez-vous commencé à vivre avec votre mari/partenaire ?	MOIS <input type="text"/> <input type="text"/> NE CONNAÎT PAS LE MOIS 98
318A	Je voudrais maintenant vous parler de votre première femme/partenaire. En quel mois et quelle année avez-vous commencé à vivre avec votre première femme/partenaire ?	Je voudrais maintenant vous parler de votre premier mari/partenaire. En quel mois et quelle année avez-vous commencé à vivre avec votre premier mari/partenaire ?	ANNÉE <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> → 320 NE CONNAÎT PAS L'ANNÉE 9998
319	Quel âge aviez-vous quand vous avez-commencé à vivre avec elle ?	Quel âge aviez-vous quand vous avez-commencé à vivre avec lui ?	ÂGE <input type="text"/> <input type="text"/>
320	VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'AUTRES PERSONNES. AVANT DE CONTINUER, FAITES TOUT VOTRE POSSIBLE POUR VOUS TROUVER EN PRIVÉ.		
321	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur votre activité sexuelle pour mieux comprendre certains problèmes importants de la vie. Quel âge aviez-vous quand vous avez eu des rapports sexuels pour la première fois ?		N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS 00 → 350 ÂGE EN ANNÉES <input type="text"/> <input type="text"/> PREMIÈRE FOIS EN COMMENÇANT À VIVRE AVEC (PREMIER) MARI/FEMME/PARTENAIRE 95
324	VÉRIFIER 103 : ÂGE <input type="checkbox"/> 15-24 ↓ ÂGE <input type="checkbox"/> 25-49		→ 328A
325	La première fois que vous avez eu des rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé ?		OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS/NE SE SOUVIENT PAS 8
328A	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur votre activité sexuelle récente. Je voudrais vous assurer de nouveau que toutes vos réponses sont absolument confidentielles et qu'elles ne seront divulguées à personne. S'il arrivait que je pose une question à laquelle vous ne vouliez pas répondre, dites-le moi et je passerai à la question suivante.		
329	Quand avez-vous eu des rapports sexuels pour la dernière fois ? S'IL Y A MOINS DE 12 MOIS, LA RÉPONSE DOIT ÊTRE ENREGISTRÉE EN JOURS, SEMAINES OU MOIS. S'IL Y A 12 MOIS (UN AN) OU PLUS, LA RÉPONSE DOIT ÊTRE CONVERTIE ET ENREGISTRÉE EN ANNÉES.		IL Y A JOURS 1 <input type="text"/> <input type="text"/> → 331 IL Y A SEMAINES ... 2 <input type="text"/> <input type="text"/> → 331 IL Y A MOIS 3 <input type="text"/> <input type="text"/> → 331 IL Y A ANNÉES 4 <input type="text"/> <input type="text"/> → 349

		DERNIER PARTENAIRE SEXUEL	AVANT-DERNIER PARTENAIRE SEXUEL	AVANT-AVANT-DERNIER PARTENAIRE SEXUEL
330	Quand avez-vous eu des rapports sexuels avec cette personne pour la dernière fois ?		JOURS 1 <input type="text"/> SEMAINES 2 <input type="text"/> MOIS 3 <input type="text"/>	JOURS 1 <input type="text"/> SEMAINES 2 <input type="text"/> MOIS 3 <input type="text"/>
331	La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels (avec cette seconde, troisième personne), un condom a-t-il été utilisé ?	OUI 1 NON 2 (PASSER À 333) ←	OUI 1 NON 2 (PASSER À 333) ←	OUI 1 NON 2 (PASSER À 333) ←
332	Avez-vous utilisé un condom chaque fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette personne au cours des 12 derniers mois ?	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2	OUI 1 NON 2
333	Quelle était votre relation avec cette (seconde, troisième) personne avec qui vous avez eu des rapports sexuels ? SI PETIT AMI : Viviez-vous ensemble comme si vous étiez marié ? SI OUI, ENCERCLER '2' SI NON, ENCERCLER '3'	MARI/FEMME 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC ENQUÊTÉ 2 PETIT AMI VIVANT PAS AVEC ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE 4 PROSTITUÉ 5 AUTRE 6 (ALLER À 333C) ←	MARI/FEMME 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC ENQUÊTÉ 2 PETIT AMI VIVANT PAS AVEC ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE 4 PROSTITUÉ 5 AUTRE 6 (ALLER À 333C) ←	MARI/FEMME 1 PARTENAIRE VIVANT AVEC ENQUÊTÉ 2 PETIT AMI VIVANT PAS AVEC ENQUÊTÉ 3 RENCONTRE OCCASIONNELLE 4 PROSTITUÉ 5 AUTRE 6 (ALLER À 333C) ←
333A	VÉRIFIER 307 ET 310:	MARIÉ MARIÉ UNE PLUS FOIS D'UNE FOIS <input type="text"/> (ALLER À 333C) ←	MARIÉ MARIÉ UNE PLUS FOIS D'UNE FOIS <input type="text"/> (ALLER À 333C) ←	MARIÉ MARIÉ UNE PLUS FOIS D'UNE FOIS <input type="text"/> (ALLER À 333C) ←
333B	VÉRIFIER 321:	1ère FOIS AVEC 1er MARI/ <input type="text"/> FEMME <input type="text"/> AUTRE (ALLER À 333D) ↓	1ère FOIS AVEC 1er MARI/ <input type="text"/> FEMME <input type="text"/> AUTRE (ALLER À 333D) ↓	1ère FOIS AVEC 1er MARI/ <input type="text"/> FEMME <input type="text"/> AUTRE (ALLER À 333D) ↓
333C	Quand avez-vous eu des rapports sexuels pour la 1ère fois avec cette personne ?	IL Y A..... JOURS.... 1 <input type="text"/> SEMAINES.. 2 <input type="text"/> MOIS.... 3 <input type="text"/> ANNÉES.. 4 <input type="text"/>	IL Y A..... JOURS.... 1 <input type="text"/> SEMAINES.. 2 <input type="text"/> MOIS.... 3 <input type="text"/> ANNÉES.. 4 <input type="text"/>	IL Y A..... JOURS.... 1 <input type="text"/> SEMAINES.. 2 <input type="text"/> MOIS.... 3 <input type="text"/> ANNÉES.. 4 <input type="text"/>
333D	Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous eu des rapports sexuels avec cette personnes : une fois, deux fois ou plus ?	UNE FOIS 1 DEUX FOIS 2 PLUS 3	UNE FOIS 1 DEUX FOIS 2 PLUS 3	UNE FOIS 1 DEUX FOIS 2 PLUS 3
341	Mis à part [cette/ces deux personne(s)], avez-vous eu des rapports sexuels avec quelqu'un d'autre au cours des 12 derniers mois ?	OUI 1 (RETOUR À 330) ← À COL. SUIVANTE) NON 2 (PASSER À 343) ←	OUI 1 (RETOUR À 330) ← À COL. SUIVANTE) NON 2 (PASSER À 343) ←	
342	En tout, avec combien de personnes différentes avez-vous eu des rapports sexuels au cours des 12 derniers mois ? EN CAS DE RÉPONSE NON NUMÉRIQUE, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION. SI LE NOMBRE DE PARTENAIRES EST SUPÉRIEUR À 95, INSCRIRE '95'.			NOMBRE DE PARTENAIRES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS <input type="text"/> NE SAIT PAS 98

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
343	FEMME <input type="checkbox"/> HOMME <input type="checkbox"/>		→ 349
344	VÉRIFIER 333 (TOUTES LES COLONNES) : AU MOINS UNE PARTENAIRE EST UNE PROSTITUÉE <input type="checkbox"/> AUCUNE PARTENAIRE N'EST UNE PROSTITUÉE <input type="checkbox"/>		→ 346
345	VÉRIFIER 333 ET 331 (TOUTES LES COLONNES) : CONDOM UTILISÉ AVEC CHAQUE PROSTITUÉE <input type="checkbox"/> PAS DE CONDOM UTILISÉ OU CONDOM PAS UTILISÉ AVEC CHAQUE PROSTITUÉE <input type="checkbox"/>		→ 349 → 348
346	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous payé une personne en échange de rapports sexuels ?	OUI 1 NON 2	→ 349
347	La dernière fois que vous avez payé quelqu'un en échange de rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé ?	OUI 1 NON 2	→ 349
348	Au cours des 12 derniers mois, avez-vous utilisé un condom au cours des rapports sexuels chaque fois que vous avez payé quelqu'un en échange de rapports sexuels ?	OUI 1 NON 2 NSP 8	
349	En tout, avec combien de personnes différentes avez-vous eu des rapports sexuels dans toute votre vie ? EN CAS DE RÉPONSE NON NUMÉRIQUE, INSISTER POUR OBTENIR UNE ESTIMATION. SI LE NOMBRE EST SUPÉRIEUR À 95, INSCRIVEZ '95'.	NBRE. DE PARTENAIRES AU COURS DE LA VIE <input type="text"/> <input type="text"/> NE SAIT PAS 98	
350	Connaissez-vous un endroit où l'on peut se procurer des condoms ?	OUI 1 NON 2	→ 401
351	Où est-ce ? Y a-t-il un autre endroit ? INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	SECTEUR PUBLIC HÔPITAL A CENTRE DE SANTÉ/SMI B POSTE DE SANTÉ C SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ CLINIQUE D CABINET MÉDECIN PRIVÉ E CABINET SOINS INFIRMIER F CENTRE MEDICO-SOCIAL G ASS. CONGOLAISE DE BIEN ÊTRE FAMILIALE H PHARMACIE I AUTRE SOURCE TRADI-THÉRAPEUTE J CENTRE MÉDECINE SPIRITUELLE K VENDEUR AMBULANT/ PHARMACIE PAR TERRE L BOUTIQUE/MARCHÉ M BAR/BOÎTE DE NUIT/HÔTEL N PARENTS/AMIS O AUTRE ENDROIT X	
352	Si vous le vouliez, pourriez-vous, vous-même, vous procurer un condom ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS/PAS SÛRE 8	

SECTION 4. VIH/SIDA

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
401	Je voudrais maintenant que nous parlions d'un autre sujet. Avez-vous déjà entendu parler d'une maladie appelée sida ?	OUI 1 NON 2	→ 501
402	Est-ce qu'on peut réduire le risque de contracter le virus du sida en ayant seulement un partenaire sexuel qui n'est pas infecté et qui n'a aucun autre partenaire ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
403	Est-ce qu'on peut contracter le virus du sida par des piqûres de moustiques ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
404	Est-ce qu'on peut réduire le risque de contracter le virus du sida en utilisant un condom chaque fois qu'on a des rapports sexuels ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
405	Est-ce qu'on peut contracter le virus du sida en partageant la nourriture avec une personne atteinte du sida ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
406	Est-ce qu'on peut réduire le risque de contracter le virus du sida en s'abstenant de rapports sexuels ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
407	Est-ce qu'on peut contracter le virus du sida par sorcellerie ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
408	Est-il possible qu'une personne paraissant en bonne santé ait, en fait, le virus du sida ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
409	Est-ce que le virus qui cause le sida peut être transmis de la mère à son bébé : Au cours de la grossesse ? Pendant l'accouchement ? Pendant l'allaitement ?	OUI NON NSP GROSSESSE 1 2 8 ACCOUCHEMENT ... 1 2 8 ALLAITEMENT 1 2 8	
410	VÉRIFIER 409: AU MOINS <input type="checkbox"/> UN 'OUI' ↓ AUTRE <input type="checkbox"/> →		→ 412
411	Y a-t-il des médicaments spéciaux qu'un médecin ou une infirmière peut donner à une femme infectée par le virus du sida pour réduire le risque de transmission à son bébé ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
412	Avez-vous entendu parler de médicaments spéciaux antirétroviraux que les personnes infectées par le virus du sida peuvent obtenir auprès d'un médecin ou d'une infirmière pour leur permettre de vivre plus longtemps ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
413	FEMME <input type="checkbox"/> ↓ HOMME <input type="checkbox"/> →		→ 424
414	VÉRIFIER 212 ET 213: AUCUNE NAISSANCE <input type="checkbox"/> → DERNIÈRE NAISSANCE DEPUIS JAN. 2007 OU MOINS 3 ANS ↓ DERNIÈRE NAISS. AVANT JAN. 2007 OU 3 ANS OU PLUS <input type="checkbox"/> →		→ 424 → 424
414A	VÉRIFIER S'IL Y A D'AUTRES PERSONNES PRÉSENTES AVANT DE CONTINUER. FAITES TOUT VOTRE POSSIBLE POUR ÊTRE EN PRIVÉ		
415	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur votre dernière naissance. Avez-vous vu quelqu'un pour des soins prénatals durant cette grossesse ?	OUI 1 NON 2	→ 424

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
416	Où avez-vous reçu les soins prénatals pour cette grossesse ? Quelque part d'autre ? INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	DOMICILE VOTRE DOMICILE A AUTRE DOMICILE B SECTEUR PUBLIC HÔPITAL C CENTRE DE SANTÉ/SMI D POSTE DE SANTÉ E SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ CLINIQUE F CABINET MÉDECIN PRIVÉ G CABINET SOINS INFIRMIER H CENTRE MÉDICO-SOCIAL I CENTRE MÉDECINE SPIRITUEL J AUTRE X	
417	Au cours de l'une de ces visites prénatales pour votre dernière naissance, est-ce que l'on vous a parlé de l'un des sujets suivants: Des bébés qui contractent le virus du sida de leur mère ? Des choses que l'on peut faire pour ne pas contracter le sida ? Effectuer un test du sida ?	OUI NON NSP SIDA DE LA MÈRE 1 2 8 CHOSSES À FAIRE . 1 2 8 TEST DU SIDA ... 1 2 8	
418	Dans le cadre de ces soins prénatals, est-ce que l'on vous a proposé d'effectuer un test du sida ?	OUI 1 NON 2	
419	Je ne veux pas connaître les résultats, mais avez-vous effectué un test du sida dans le cadre de vos soins prénatals ?	OUI 1 NON 2	→ 424
420	Je ne veux pas connaître les résultats mais est-ce que vous avez obtenu les résultats du test ?	OUI 1 NON 2	
421	Où avez-vous effectué le test ? INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	SECTEUR PUBLIC HÔPITAL 11 CENTRE DE SANTÉ/SMI 12 LABORATOIRE NATIONAL 13 CENTRE DÉPISTAGE ANONYME VOLONTAIRE (CDAV) 14 SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ CLINIQUE 21 CABINET MÉDICAL 22 LABORATOIRE 23 CENTRE MÉDICO-SOCIAL 24 ASS. CONGOLAISE DE BIEN ÊTRE FAMILIAL 25 AUTRE 96	
422	Avez-vous effectué un autre test du sida depuis que vous avez été testée pendant votre grossesse ?	OUI 1 NON 2	→ 425
423	Quand avez-vous effectué le test du sida pour la dernière fois ?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS 1 ENTRE 12 ET 23 MOIS 2 IL Y A 2 ANS OU PLUS 3	→ 431

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
424	Je ne veux pas connaître les résultats, mais avez-vous déjà effectué un test pour savoir si vous aviez le sida ?	OUI 1 NON 2	→ 429
425	Quand avez-vous effectué le test du sida pour la dernière fois ?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS 1 ENTRE 12 ET 23 MOIS 2 IL Y A 2 ANS OU PLUS 3	
426	La dernière fois que vous avez effectué le test, aviez-vous demandé vous-même à le faire, vous l'a-t-on proposé et vous avez accepté ou bien était-il obligatoire ?	TEST DEMANDÉ 1 TEST PROPOSÉ ET ACCEPTÉ 2 TEST OBLIGATOIRE 3	
427	Je ne veux pas connaître les résultats, mais avez-vous obtenu les résultats du test ?	OUI 1 NON 2	
428	Où avez-vous effectué le test ? INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	SECTEUR PUBLIC HÔPITAL 11 CENTRE DE SANTÉ/SMI 12 LABORATOIRE NATIONAL 13 CENTRE DÉPISTAGE ANONYME VOLONTAIRE (CDAV) 14 SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ CLINIQUE 21 CABINET MÉDICAL 22 LABORATOIRE 23 CENTRE MÉDICO-SOCIAL 24 ASS. CONGOLAISE DE BIEN ÊTRE FAMILIALE 25 AUTRE 96	→ 431
429	Connaissez-vous un endroit où l'on peut se rendre pour effectuer le test du virus qui cause le sida ?	OUI 1 NON 2	→ 431
430	Où est-ce ? Y a-t-il un autre endroit ? INSISTER POUR DÉTERMINER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ. ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ	SECTEUR PUBLIC HÔPITAL A CENTRE DE SANTÉ/SMI B LABORATOIRE NATIONAL C CENTRE DÉPISTAGE ANONYME VOLONTAIRE (CDAV) D SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ CLINIQUE E CABINET MÉDICAL F LABORATOIRE G CENTRE MÉDICO-SOCIAL H ASS. CONGOLAISE DE BIEN ÊTRE FAMILIAL I AUTRE X	
431	Est-ce que vous achèteriez des légumes frais à un marchand ou à un vendeur si vous saviez que cette personne a le virus du sida ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
432	Si un membre de votre famille contractait le virus du sida, souhaiteriez-vous que son état reste secret ou non ?	OUI, RESTE SECRET 1 NON 2 NSP/PAS SÛRE/ÇA DÉPEND 8	
433	Si un membre de votre famille contractait le virus du sida, seriez vous prêt(e) à prendre soin de lui/d'elle dans votre propre ménage ?	OUI 1 NON 2 NSP/PAS SÛRE/ÇA DÉPEND 8	
434	Si une enseignante a le virus du sida mais qu'elle n'est pas malade, est-ce que, à votre avis, elle devrait être autorisée à continuer d'enseigner à l'école ?	AUTORISÉE À ENSEIGNER 1 PAS AUTORISÉE À ENSEIGNER 2 NSP/PAS SÛRE/ÇA DÉPEND 8	

SECTION 5. IST

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A		
501	VERIFIER 401: <input type="checkbox"/> A ENTENDU PARLER DU SIDA Mis à part le sida, avez-vous entendu parler d'autres infections qui peuvent être transmises par contact sexuel? <input type="checkbox"/> N'A PAS ENTENDU PARLER DU SIDA Avez-vous entendu parler d'infections qui peuvent être transmises par contact sexuel?	OUI 1 NON 2			
502	VÉRIFIER 321: A EU DES RAPPORTS SEXUELS <input type="checkbox"/> N'A PAS EU DE RAPPORTS SEXUELS <input type="checkbox"/>		→ 510		
503	VÉRIFIER 501: A ENTENDU PARLER D'AUTRES INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES? OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>		→ 505		
504	J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur votre santé. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une maladie que vous avez contractée par contact sexuel?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8			
505	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> HOMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les hommes aient un écoulement du pénis qui n'est pas normal. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un écoulement anormal du pénis? </td> <td style="vertical-align: top;"> FEMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les femmes aient des pertes vaginales, anormales et malodorantes. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des pertes vaginales anormales et malodorantes? </td> </tr> </table>	HOMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les hommes aient un écoulement du pénis qui n'est pas normal. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un écoulement anormal du pénis?	FEMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les femmes aient des pertes vaginales, anormales et malodorantes. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des pertes vaginales anormales et malodorantes?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
HOMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les hommes aient un écoulement du pénis qui n'est pas normal. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un écoulement anormal du pénis?	FEMME <input type="checkbox"/> Il arrive parfois que les femmes aient des pertes vaginales, anormales et malodorantes. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des pertes vaginales anormales et malodorantes?				
506	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> Il arrive parfois que les hommes aient une plaie ou un ulcère dans la région du pénis. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère dans la région du pénis ? </td> <td style="vertical-align: top;"> Il arrive parfois que les femmes aient une plaie ou un ulcère génital. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère génital? </td> </tr> </table>	Il arrive parfois que les hommes aient une plaie ou un ulcère dans la région du pénis. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère dans la région du pénis ?	Il arrive parfois que les femmes aient une plaie ou un ulcère génital. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère génital?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
Il arrive parfois que les hommes aient une plaie ou un ulcère dans la région du pénis. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère dans la région du pénis ?	Il arrive parfois que les femmes aient une plaie ou un ulcère génital. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu une plaie ou un ulcère génital?				
507	VÉRIFIER 504, 505, ET 506: A EU UNE INFECTION (AU MOINS UN 'OUI') <input type="checkbox"/> N'A PAS EU D'INFECTION OU NE SAIT PAS <input type="checkbox"/>		→ 510		
508	La dernière fois que vous avez eu (PROBLÈME MENTIONNÉ À 504/505/506), avez-vous recherché un conseil ou un traitement?	OUI 1 NON 2	→ 510		

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À								
509	<p>Où êtes-vous allée?</p> <p>Un autre endroit?</p> <p>INSISTER POUR IDENTIFIER LE TYPE DE SECTEUR ET ENCERCLER LE CODE APPROPRIÉ.</p> <p>ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ</p>	<p>SECTEUR PUBLIC</p> <p>HÔPITAL A</p> <p>CENTRE DE SANTÉ/SMI B</p> <p>POSTE DE SANTÉ C</p> <p>SECTEUR MÉDICAL PRIVÉ</p> <p>CLINIQUE D</p> <p>CABINET MÉDECIN PRIVÉ E</p> <p>CABINET SOINS INFIRMIE F</p> <p>CENTRE MEDICO-SOCIAL G</p> <p>ASS. CONGOLAISE DE BIEN-ETRE FAMILIAL H</p> <p>PHARMACIE I</p> <p>AUTRE SOURCE</p> <p>TRADI-THÉRAPEUTE J</p> <p>CENTRE MEDECINE SPIRITUELLI. K</p> <p>VENDEUR AMBULANT/ PHARMACIE PAR TERRE L</p> <p>BOUTIQUE/MARCHÉ M</p> <p>AUTRE ENDROIT X</p>									
510	ENREGISTRER L'HEURE.	<p>HEURE <table border="1" data-bbox="1198 667 1279 709"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table></p> <p>MINUTES <table border="1" data-bbox="1198 716 1279 758"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table></p>									

SECTION 6. TEST DE VIH

CETTE PAGE DOIT ÊTRE DÉTRUITE À LA FIN DE L'ENQUÊTE

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
601	VÉRIFIER Q.103 : ÂGE 15-17 <input type="checkbox"/>	ÂGE 18-49 <input type="checkbox"/>	→ 604
602	VÉRIFIER Q.302 : NON EN 302 (JAMAIS EN UNION) <input type="checkbox"/>	AUTRE <input type="checkbox"/>	→ 604
603	TROUVER LES PARENTS OU L'ADULTE RESPONSABLE DU JEUNE. ENREGISTRER LE NOM ET LE NUMÉRO DE LIGNE DU PARENT/ADULTE INSCRIT DANS LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE. (SI LE JEUNE EST INDÉPENDANT, ÉCRIRE UNE NOTE EN BAS DE PAGE POUR LE SIGNALER ET PASSER À Q.604). ENREGISTRER LE NUMÉRO DE LIGNE DU PARENT/ADULTE RESPONSABLE DU JEUNE. S'IL N'EST PAS LISTÉ DANS LE QUESTIONNAIRE MÉNAGE. ENREGISTRER '00'	NOM _____ <input type="text"/>	
604	LIRE LE CONSENTEMENT À CHAQUE ENQUÊTÉ. ENCERCLER LE CODE '1' SI L'ENQUÊTÉ ACCEPTE LE TEST DE VIH ET CODE '3' SI IL/ELLE REFUSE. POUR LES HOMMES/FEMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ EN UNION, DEMANDER LE CONSENTEMENT DU PARENT/ADULTE IDENTIFIÉ À Q.603 AVANT DE DEMANDER LE CONSENTEMENT DE L'ADOLESCENT LUI-MÊME. ENCERCLER CODE '2' SI LE PARENT/AUTRE ADULTE REFUSE. ENCERCLER CODE '1' SEULEMENT SI LES DEUX CONSENTEMENTS ONT ÉTÉ OBTENUS. Dans cette enquête, nous demandons aux gens dans tout le pays de participer au test de VIH. Le VIH est le virus qui cause le sida. Le sida est une maladie très grave. Le test de VIH est effectué dans cette enquête pour mesurer la gravité du problème du sida au Congo. Pour ce test, nous utilisons quelques gouttes de sang prélevées d'un doigt. Pour ce test, on utilise aussi un équipement propre et absolument sans risque. Il n'a jamais été utilisé auparavant et sera jeté après chaque test. Aucun nom ne sera lié au prélèvement de sang et nous ne serons pas en mesure de vous donner les résultats du test. Personne d'autre ne pourra, non plus, connaître les résultats. Si vous voulez savoir si vous avez le VIH, je peux vous fournir la liste des centres les plus proches qui offrent des services gratuits de test et de conseils pour le VIH. Avez-vous des questions ? Vous pouvez dire oui pour le test, ou non. C'est votre décision. PARENT : Autorisez-vous (NOM DE L'ADOLESCENT) à participer au test de VIH ? ENQUÊTÉ : Acceptez-vous de participer au test de VIH ?	ACCORDÉ PAR ADULTE/ PARENT ET JEUNE 1 REFUSÉ PAR PARENT/ AUTRE ADULTE RESPONSABLE 2 REFUSÉ PAR L'ENQUÊTE ... 3 SIGNATURE DE L'ENQUÊTÉ ADULTE OU DU PARENT/ PERSONNE EN CHARGE DU JEUNE _____ SIGNATURE DU JEUNE _____ SIGNATURE DE L'ENQUÊTEUR POUR ATTESTER QUE LE CONSENTEMENT A ÉTÉ LU ET QUE LA RÉPONSE ENREGISTRÉE EST EXACTE _____ N'OUBLIER PAS DE SIGNER	→ 606 → 606
605	ÉTIQUETTE CODE BARRE.	COLLER LA PREMIÈRE ÉTIQUETTE CODE BARRE ICI COLLEZ LA SECONDE ÉTIQUETTE SUR LE PAPIER FILTRE ET LA TROISIÈME ÉTIQUETTE SUR LA FICHE DE TRANSMISSION DU PRÉLÈVEMENT SANGUIN.	

No	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER À
606	RÉSULTATS DU PRÉLÈVEMENT	PRÉLÈVEMENT EFFECTUÉ 1 ABSENT 2 REFUSÉ 3 AUTRE 6 (PRÉCISER)	
607	<p>LIRE LE CONSENTEMENT À CHAQUE ENQUÊTÉ. ENCERCLER LE CODE '1' SI L'ENQUÊTÉ ACCÉPTE LES TESTS SUPPLÉMENTAIRES ET CODE '3' SI IL/ELLE REFUSE.</p> <p>POUR LES HOMMES/FEMMES DE 15-17 ANS QUI N'ONT JAMAIS ÉTÉ EN UNION, DEMANDER LE CONSENTEMENT DU PARENT/ADULTE IDENTIFIÉ À Q.603 AVANT DE DEMANDER LE CONSENTEMENT DE L'ADOLESCENT LUI-MÊME. ENCERCLER CODE '2' SI LE PARENT/AUTRE ADULTE REFUSE. ENCERCLER CODE '1' SEULEMENT SI LES DEUX CONSENTEMENTS ONT ÉTÉ OBTENUS.</p> <p>Nous vous demandons d'autoriser le MINISTÈRE DE LA SANTÉ de conserver une partie de l'échantillon de sang au laboratoire pour être utilisé dans le futur pour des tests ou recherches. Nous ne savons pas exactement quels tests seront effectués.</p> <p>Aucun nom ou aucune autre donnée qui pourrait vous identifier (vous/NOM DE L'ADOLESCENT) ne sera lié à l'échantillon de sang. Vous n'êtes pas obligé d'accepter.</p> <p>Si vous ne voulez pas que l'on conserve l'échantillon de sang pour une utilisation future, (vous/NOM DE L'ADOLESCENT) vous pouvez quand même participer au test du VIH de cette enquête.</p> <p>Nous autorisez-vous à conserver l'échantillon de sang pour des tests ou recherches futures ?</p>	<p>ACCORDÉ PAR ADULTE/ PARENT ET JEUNE 1</p> <p>PARENT/AUTRE ADULTE RESPONSABLE REFUSÉ 2</p> <p>ENQUÊTÉ REFUSÉ 3</p> <p>SIGNATURE DE L'ENQUÊTÉ ADULTE OU DU PARENT/ PERSONNE EN CHARGE DU JEUNE</p> <p>_____</p> <p>SIGNATURE DU JEUNE</p> <p>_____</p> <p>SIGNATURE DE L'ENQUÊTEUR POUR ATTESTER QUE LE CONSENTEMENT A ÉTÉ LU ET QUE LA RÉPONSE ENREGISTRÉE EST EXACTE</p> <p>_____</p> <p>SI LE CONSENTEMENT N'A PAS ÉTÉ ACCORDÉ, FAIRE UN ASTÉRIX AU BIC BLEU (*) EN BAS ET À GAUCHE DU PAPIER FILTRE *.</p>	

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTEUR

À REMPLIR APRÈS AVOIR TERMINÉ L'INTERVIEW

COMMENTAIRES SUR L'ENQUÊTÉ

COMMENTAIRES SUR DES QUESTIONS SPÉCIFIQUES

AUTRES COMMENTAIRES

OBSERVATIONS DU CHEF D'ÉQUIPE

NOM DU CHEF D'ÉQUIPE _____ DATE _____

